

استاد محترم

بویوک و محترم استاد از افتخار حضورم  
خاطر عطفه زود اولم کرکر بوند  
ایکبار و خادار او کجه دار الفونزه احدی غیر  
زیارت ایتمه و انانطورک مختلف برای مقوله  
نه نمودن او خوشدم بونلار آراسته  
اک زیاره نظری که تمیز و برگتاب  
مکنه آبرچشم لری ایچوم توییده بولور  
مخبریکه اقلی برده اختیارات  
تقریباً یا زبیرا عینی و عدوی بودولم  
کتابی بوندنه بیکری کون اولم اکل ایوره  
رک ای عمریضا ادم ای یک کونده  
در کتابی آدی و کتابتک و نظری  
در کتاب با جلیو او رتبه باب اویره  
یا زبیرا بر لچی باب کتابتک نه  
ایچ ای بابی یا به شاخ طلول  
و حدت فلور و ایچ ای باب صورتی  
و اقرار و قیاسی عادی کتابتک  
ایک طرفه فخری ای دیکرک قنایستی  
و هر و کتاب ایچ ای باب نظر

عزیز الیه ذات سلاسه ام زلف  
ایده جلد تقریبی لطف بویوک  
عمر نامه مشرعه بی کوزا کتاب  
باشلانفا جده کتابی ذرات استا  
رانه لریک اشاری اوله بین بانسره  
او بیغمی اتیان اینم تقریبی کتاب

بویوک بر قیمت و بر عطفه  
مقتضات استار ایچ ای باب  
م با شیده (۱۷) نفر عیالیم افراد  
دارد ضرورت و امتیاج ایچ  
عینه هم  
علی کمال بطلک افراطه و علی سار  
کمال عنادین قربان اولم ذات  
استادانه لری که بولونده فکر و فکر  
کلی ایچ دافع اولان زیارتمزده ایچ  
آصفه سولمندی یا نه کوز  
قیامت زمان غزته بی بر عطفه  
عاشق یا نه یا نه ام ادمه نیکه  
برای کمال تک به فضل و کمال  
اتحادی و برای ده بویوک انضام  
حضرت بیرون بولونده سانی  
نامه تا صبر ایچوم ایچ اتحادی  
و اولمان بی لطف ایچ او کوز  
ایچ لطف و عیالیم ایچ ایچ  
اتحادی عیالیم صیرای آ ایچ  
ایچ خوبه تک کی ایچ ادب تک  
کی نه یا ایچ که خوبه ایچ زبیر  
ایچ فخر و تویو بیچونک  
بنم حایم بوند

باری علی کمال بطلک بریم کونده  
اولم آه استار ایچ ایچ  
ایچ ایچ ایچ ایچ ایچ  
علی کمال نه آراد ایچ ایچ  
صاف بویوک کونده ایچ ایچ

بویوک و محترم استاد  
مقتضات استار ایچ ای باب  
م با شیده (۱۷) نفر عیالیم افراد  
دارد ضرورت و امتیاج ایچ  
عینه هم  
علی کمال بطلک افراطه و علی سار  
کمال عنادین قربان اولم ذات  
استادانه لری که بولونده فکر و فکر  
کلی ایچ دافع اولان زیارتمزده ایچ  
آصفه سولمندی یا نه کوز  
قیامت زمان غزته بی بر عطفه  
عاشق یا نه یا نه ام ادمه نیکه  
برای کمال تک به فضل و کمال  
اتحادی و برای ده بویوک انضام  
حضرت بیرون بولونده سانی  
نامه تا صبر ایچوم ایچ اتحادی  
و اولمان بی لطف ایچ او کوز  
ایچ لطف و عیالیم ایچ ایچ  
اتحادی عیالیم صیرای آ ایچ  
ایچ خوبه تک کی ایچ ادب تک  
کی نه یا ایچ که خوبه ایچ زبیر  
ایچ فخر و تویو بیچونک  
بنم حایم بوند

بویوک و محترم استاد  
مقتضات استار ایچ ای باب  
م با شیده (۱۷) نفر عیالیم افراد  
دارد ضرورت و امتیاج ایچ  
عینه هم  
علی کمال بطلک افراطه و علی سار  
کمال عنادین قربان اولم ذات  
استادانه لری که بولونده فکر و فکر  
کلی ایچ دافع اولان زیارتمزده ایچ  
آصفه سولمندی یا نه کوز  
قیامت زمان غزته بی بر عطفه  
عاشق یا نه یا نه ام ادمه نیکه  
برای کمال تک به فضل و کمال  
اتحادی و برای ده بویوک انضام  
حضرت بیرون بولونده سانی  
نامه تا صبر ایچوم ایچ اتحادی  
و اولمان بی لطف ایچ او کوز  
ایچ لطف و عیالیم ایچ ایچ  
اتحادی عیالیم صیرای آ ایچ  
ایچ خوبه تک کی ایچ ادب تک  
کی نه یا ایچ که خوبه ایچ زبیر  
ایچ فخر و تویو بیچونک  
بنم حایم بوند

حضرت استاد  
نام استادان برین بر طاقم نقل یازد  
یونان شرایبه ملک بر جمع چهار  
عیر ایله شرایبه حکم خیر یلدا  
بر ایلی وانه من تقیم ایلی یونان  
باتا لیم به گانه کلینکین ا

نفرایه ایمانی آیدر ماران عهد  
بر علی اقر بر فرزند از  
اولتر اوشاه بنده مطوع  
بر علی قولیز نه بره نادرز

بر لوی حقونیز و الت بر منده قی قدا  
صونه کده الیم جام محبت  
توکلیمه عالمه شرایبه عشرت  
بوستی عینا ایله سره نادرز

آنز الله انزلنا ایله ایله  
کوندا کتر شرایبه اهدله اهد  
بویمجه یا بارز دور مؤبه  
بمخاضی الله آره نادرز  
تولمده کونلنر عالمه... یکر  
عیانا کور ونه بزاره محشر  
(لا فوکلهم) ده یلده بر  
گر بکل زمین سوره نادرز

بر لوی حقونیز و عهد آردنه  
کونسه ایچین بر بر قده عهد  
(ای ایلیم) ای باعه بر عالمه  
صفت کلنه بره نادرز

بویم بر یا الیم بویم نادر ایله  
واصل الی الله اولونماز راهه  
بویم عبادتله جانت مکر ایله  
تجلی کلنه بر یولو نمانز راهه

اسرار و خات کفری قابل یقینه  
قلی و قال بجزنه بویم رالد یقینه  
کتاب مطوعه نه دریک آبرق  
صفت کونه شی دولونماز راهه  
بزه در اسرار شی کولمانک  
عفتا همکدر قانک

آرام کتیده بولونماز راهه  
(ای ایلیم) ایور و له بر کور که ای  
کوره فراطیه اصلا و قطعا  
هر شی اصلا و اولو عالمه افلا  
مکنده کل ارشاد اولونماز راهه

{ نغمه }

بیاوردی که ایله آنا ملیندر  
احول انکلام دوزاندر  
منظوم ادره ایله سنن تصدیک ایدر  
بیلدا ایله باغدهت کلنه  
ایله قفا بیه ، اقرار ایلنه  
تو قضاخانه ، تیار دیلنه  
مظفر شری ، توئی دوستک  
کلمه دهر سفر بوزا  
دوست بیرونک تباری ایشی ایزر  
[حکمت] ای قلبیه رهبر  
واقف ابرار تعالادوستک  
انکار اویقوشنه اینراهه اویان  
کور وئولوبیز ادره صورت عثمان  
کوره هیک کوزیک اوار ایل بیان  
بز ایله کی عیلا دوستک  
[ای سیم] اشراف عقی نوهر ایل  
منکار حکمت برقی بویل  
زاهد لر عینه بر لره بویل  
ناره دوستک اولی نه اعلادوستک

ایله اوردی که ایله آنا ملیندر  
احول انکلام دوزاندر  
منظوم ادره ایله سنن تصدیک ایدر  
{ عری میرا سنه ۵ }

ایله وقتکه ایله سی ، بوه وقتکه وینا کول  
بودریولی ریاده یا نامک دکول  
تو لیلیه کجه تک  
\*  
بزی آتی که یا ادره ارمایل برتون بویله  
صوکی یوتده ادر ایلک  
یا ایلماز ایل کلام  
\*

توئی بیل که عوسر ایله میرا سنه ۷۵  
بو بر کوزهل قانوندر  
معان دورماز ، چا چا بیع ایلر کیه ، ایلوا  
ایله وقتکه ایلر سی ، بوسه وقتکه کول ایلوا  
ایله بورد

TDV İSAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No RTB-100-2

RIZA TEVFIGE

C. T.  
MELİKİYE VE LİAM

( ÖMRÜ MELÛL ) İSMİNDEKİ KİTABIMIN MEDHALİNDE SELAMIM .

1

pirsin diyerek pâk elini öpmege geldim  
kalbinde tevazula namaz kılmaga geldim  
mabud diyerek boynu bükük sazımı aldım  
ruhumdaki hicranları dinletmege geldim

2

ermiş ve temiz sayei mihrabına geldim  
noksanımlı öğrenib eksiltmege geldim  
KALB YAZDI ; kalem yazmadı bu ( ÖMRÜ MELUL ) i  
hoş gör diye divana niyaz etmege geldim

TDV İSAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No RTB-100-59

sinob vilayeti maliye varidat  
kontrolü SAİD ALTI OK

*Said Altıok*

marifet iltifata tabidir dedikleri için  
nazmen olsun nesren olsun selamıma mukabelei iltifatınızı  
bu illerden dilerim. ne yazık ki bana bir ekmek veremeyen  
memleketim o ekmegi ve sinesini nelere verdi; benide ekmek  
için buralara göndererek en büyük darbesini sizden ayırmakla  
gösterdi.

*Kadir Közlu*

*Said Altıok*

*meis tear ( hicran dede )*

**T. C.  
MALİYE VEKÂLETİ**

..... Vilâyetî Defterdarlığı

№

U. ....

H. ....

Öz:

birin diğerer pak etim ömese gelim  
kalinde tevassula namak kılmağa gelim  
masud diğerer boynu dükak asırın alım  
ruhmadaki hicranları dâifetmeğe gelim

ermiş ve temiz sayıl münasırına gelim  
doksanımı öğrenip eksikler gelim

KALB YASDI ; kalim yazdı bu ( ÖMRÜ MEVLİ )  
bu gün diye divana münasırına gelim

TDVİSAM  
Kütüphanesi Arşivi  
NoRTB-100-5

bu vilâyetî malîye varışat  
kontrolü bîd ALLİ ÖZ

*[Handwritten signature]*

TDVİSAM  
Kütüphanesi Arşivi  
NoRTB-100-5  
*[Handwritten notes]*

marifet ilâle tabidî...  
namen olan neven olan...  
bu ilâzet dilerim. ne yazık ki...  
memleketim o ekmeği ve...  
için butulara göndererek...  
gösterdi.

maşukum yekta üstadım.

galiba altıncı defa olarak yine isticlabı erzakı mukaddere için 3 agustos 945 cuma sabahı beşde istanboldan kalkan karadeniz vaporile hareket ve 5 agustos 945 pazar sabahı beşde sinoba geldim.

sinob toprağına ayak basdığım saatde daha dükânlar açılmamışdı. iskelede intizarımı istikbalime gelen maliye memurları intac etdiler. geleceğimi evelden bildiklerinden ihzar etdikleri eve beni götürdüler. kabirde dinlenecek vücudumu bir az dinlendirdikten sonra hükümete gelerek vilayet erkanile görüşdüm.

karım evde temizlik yapub eşya yerleşdirirken ben de şehri gezdim. bu memleketin eski deyil; bize intikalinden sonra elimiz de ne olarak kullanıldığı hakkındaki kanlı tarih hep gözümün önünden geçdi. sinob zindanının üstüne çıkdım; çok mütehassis oldum. bir buçuk saat daldım . kendime geldigimde elimdeki kâğıdda şunları yazdığımı gördüm.

=====

1

E...Y SİNOB zindanı zulmidin o abdülhamidim  
öyle hunkâr ve zulümkâr bir yezid müstebidin  
hakine akdı nice gözyaşı her na ümidin  
senin ünvanını korku ile söylerdi beşer

2

toprak aldı sanılırdı hamidi istibdadı  
çünkü hürriyet diye etmiş idi millet istimdadı  
halefin varmış hamidin ruhuna varis istidadı  
sinen ol kamçılı hürriyetedede menfa oldu meger

3

çakêçâk eyledi tarih silinib hali melal  
çünkü bir nuru hakikat idi o gazi kemal  
nefyü mahbes yerine millete verdi istiklal  
hakimiyetle müşerref oldu türk madamüleser

4

sende erdin şerefü şan ile balaya sinob  
kanlı mazi iline eyledin hem celbi kulub  
kapadın zindanı açdın kucagın koklaşalım  
toprağın necmi bahirdir suların bir kevser

=====

TDV İSAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No RTB-100-69

*Sinoblu*  
Müstevî (Hicran dede)

Madurum yekte İstahim.

Madurum yekte İstahim. Madurum yekte İstahim. Madurum yekte İstahim. Madurum yekte İstahim. Madurum yekte İstahim.

Madurum yekte İstahim. Madurum yekte İstahim. Madurum yekte İstahim. Madurum yekte İstahim. Madurum yekte İstahim.

Madurum yekte İstahim. Madurum yekte İstahim. Madurum yekte İstahim. Madurum yekte İstahim. Madurum yekte İstahim.

...Y. SİNOB zindanı zulfında o addülhamidin  
Öyle hukuk ve zulümkar bir yekâd müstebidin  
hakine andı nice göğsarı her ne üzdin  
senin devamını korku ile göyledi peşer

toprak aldı seninle bir hamidi istedi  
çünkü hüriyet diye etmiş ki millet istedi  
halefin varmış namidin ruhunu varda istedi  
sinen o kamolu hüriyete menfa odu meşer

TDV İSAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No RTB.102.64

U. ....  
Madurum yekte İstahim. Madurum yekte İstahim. Madurum yekte İstahim. Madurum yekte İstahim. Madurum yekte İstahim.

*Handwritten signature*

**MALİYE VEKALETİ**  
**T. C.**

D' ALI - EL - NASSER

ALEP (SYRIE)



Alep le

19

حلب في ١١/١٢ سنة ١٩٣١

الطبيب علي الناصر

حلب (سوريا)



فيلسوف محترم احترم

ذات عاليكزه بيكي نثر ابيد باكم (الظلم) مجيهم مني تقدم ايد بوبرم .  
مطالعه ايدوب عقده بيان فكر ابيك لعقده بولونور سكر بنده كزي نقدا  
قيده سكر .

دينا اديانته واقف وتوركيانك بويول ساعر . فيلسوفني عنواتني عن جدارة  
تاثل اولدوقد كزده من عاجز بده ديريله جيك تنقيد و مطالع كزل الهيقي  
اونسنده بويول دقيمتدار .

ذات عاليكزه ، رفيعه محترم كزه ، جميع شركت بك وجوبنده سافرة بولنان  
رفيق خالد بك اتندي رفيعه محترم لرته عرض اشترام ايدرم احترم

دوقو -  
ر ص ص

TDVISAM  
Kütüphanesi Arşivi  
NORTB-100-49



محلنا في بيروت  
(البيروت)

D'ALI-EL-NASSER  
ALEP SYRIE

طبيب

علي ناصر

TDV İSAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No RTB-100-4<sup>ط</sup>

1931 حلب

فردی ایضا طبقه در تمام این کتاب  
انتخاب شده است و اینها به نقل از  
مجموعه کتابخانه و دستاورد در این کتاب  
تقریباً از سال ۱۹۳۱ در حلب  
در این کتاب در این کتاب در این کتاب  
در این کتاب در این کتاب در این کتاب

TDV İSAM  
Kütüphanesi Arşivi

1931  
حلب

TDV İSAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No RTB-100-29

صحنه  
رأی

سلام و جود نامه شریف

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

حق تعالی کلام قدیمه بیورر شرح آیتنا فی  
الآفاق و فی انفسهم حتی یبین لهم انهم  
اولینهم هفاه عمره علی در ایسی طلبت انجا اولاد  
زراعتن غیره به طلبت انجا اولاد اهل الله و نه  
هیچ بود ایسی کل کترو وجودنه برهوی نظر این  
عبرته بقه کوریه کویکنده انفس بی قات بر در  
کویکنده بوفاروی بی قات کوریه بوفارینه و این  
کویکیه سوری کویسید بوفارینه بوفارده کویکیه  
وقه سز هفته و لیلله و عمرتی مسعودت بی  
قات برده و بی قات کوریه هرنه و این هفتدک  
سری باشوه در زیر ادمک جمله سید و هرنه  
هو هو در اول هر و فلز مقابله سنه آل و اولاد محمد علی

طفا  
ماقتا

صافنام

زبی

TDVISAM  
Kütüphânesi Arşivi  
NORTB-100-35

مکتوبه  
مکتوبه  
مکتوبه

35